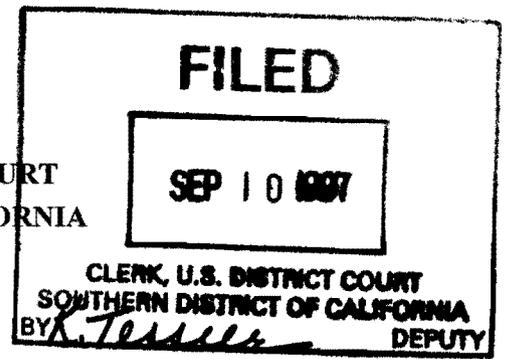


UNITED STATES DISTRICT COURT  
SOUTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA



In the matter of )  
 )  
SERVICES TO PERSONS WITH )  
COMMUNICATIONS DISABILITIES )  
 )  
\_\_\_\_\_ )

GENERAL ORDER NO. 442-A

Good cause appearing, IT IS ORDERED that this court will provide reasonable accommodations to persons with communications disabilities. The court will provide sign language interpreters or assistive listening devices to participants<sup>1</sup> in federal court proceedings<sup>2</sup> who are deaf, hearing impaired or have other communications disabilities.

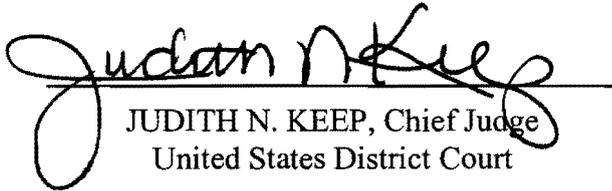
Participants may utilize the hearing impaired equipment installed in the courtrooms or may request, through the Access Coordinator, the assistance of a sign language interpreter or other equipment to facilitate communications. When requesting a sign language interpreter or other equipment to facilitate communication not otherwise installed in the courtroom, a written notice must be given to the Access Coordinator at least ten days prior to the court proceeding to allow for the procurement of such services or equipment. Such notice must be communicated to the Access Coordinator by completing the form available from the Clerk's Office, or from any courtroom deputy. This form must be submitted to the Clerk's Office, Attn: Access Coordinator. The request form may also be faxed to the Access Coordinator at the number on the form. In the event the services are no longer needed, notice of cancellation

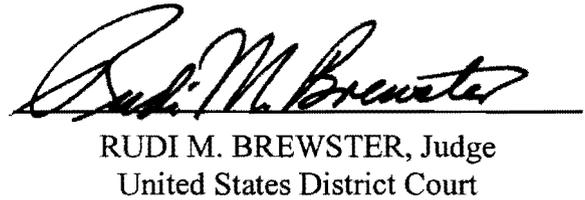
<sup>1</sup>Participants in court proceedings include parties, jurors (if legally qualified), attorneys, and witnesses.

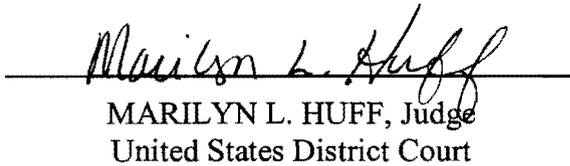
<sup>2</sup>Court proceedings include trials, hearings, ceremonies, and other public programs or activities conducted by the U. S. District Court for the Southern District of California.

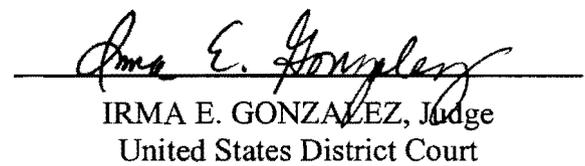
must be given to the Access Coordinator as soon as such information is known to the participant. The requestor must notify the access coordinator in time to cancel the service, or the requestor may be held financially responsible by the court for the payment of the services for the court event that was canceled or postponed in the absence of good cause being shown for the late cancellation.<sup>3</sup> In the event specific equipment is requested, alternative equipment or services must be identified by the requestor in case the primary equipment or services requested are unavailable, not compatible with the courtroom or too expensive.

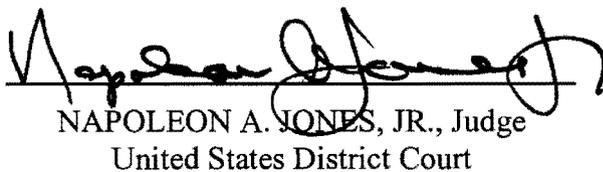
DATED: 9/10/97

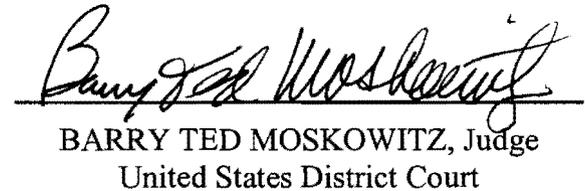
  
JUDITH N. KEEP, Chief Judge  
United States District Court

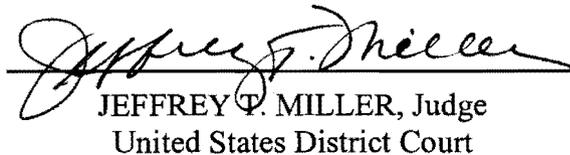
  
RUDI M. BREWSTER, Judge  
United States District Court

  
MARILYN L. HUFF, Judge  
United States District Court

  
IRMA E. GONZALEZ, Judge  
United States District Court

  
NAPOLEON A. JONES, JR., Judge  
United States District Court

  
BARRY TED MOSKOWITZ, Judge  
United States District Court

  
JEFFREY T. MILLER, Judge  
United States District Court

---

<sup>3</sup>Twenty-four business hours is considered sufficient time for cancellation. Business hours are Monday through Friday, 8:30 am to 4:30 pm, excluding government holidays.

**REQUEST FOR SERVICES OR EQUIPMENT  
IN FEDERAL COURT PROCEEDINGS  
FOR PARTICIPANTS WITH COMMUNICATION DISABILITIES**

Name of participant with communications disabilities:	
Type of participant (juror, witness, attorney):	
Name and phone number of requestor:	
Courtroom where interpreter services are required:	
Case number:	
Date(s) services are required:	
Type of court proceeding or activity for which services or equipment is requested:	
Type of service or equipment requested; alternate service or equipment:	

***When requesting interpreter services, please submit this form to either:***

***(by mail) Clerk's Office, Attn: Access Coordinator Gloria Mayne  
333 W. Broadway, Suite 420, San Diego, CA 92101***

***OR***

***(by email) Gloria\_Mayne@casd.uscourts.gov***